ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 janvier 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 25 février 1986 mettant en vigueur le tarif obligatoire pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne", a donné le 19 janvier 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 januari 1988 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 25 februari 1986 tot inwerkingstelling van het verplicht tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland", heeft op 19 januari 1988 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécesité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

+

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations qui suivent.

+

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Afin d'identifier de manière complète le règlement C.E.E. visé, il convient de rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Vu le règlement (C.E.E.) n° 3568/83 du Conseil du 1er décembre 1983 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises par route entre les Etats membres;".

.../...

Dispositif.

Article 2.

L'article 12bis en projet, inséré dans la partie I de l'annexe de l'arrêté ministériel du 25 février 1986 par l'article 2 du projet, serait mieux rédigé comme suit :

"Article 12bis.
Transport en véhicules-citernes ou silos.

Lorsque les marchandises sont transportées en véhicules-citernes ou silos, les transporteurs et les chargeurs peuvent convenir que le prix de base ... (la suite comme au projet)".

Article 3.

La phrase liminaire de cet article doit être rédigée de la manière suivante :

"Dans la partie V de l'annexe au même arrêté, l'article 3 est complété comme suit :

"c) ... (la suite comme au projet)".

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

+

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

+

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Ten einde de EEG-verordenig volledig te identificeren, behoort het eerste lid als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op de verordening (EEG) nr. 3568/83 van de Raad van 1 december 1983 betreffende de prijsvorming

voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 2.

Het ontworpen artikel 12bis dat door artikel 2 van het ontwerp wordt ingevoegd in deel I van de bijlage bij het ministerieel besluit van 25 februari 1986, zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 12bis.
Vervoer in tank- of silovoertuigen.

Indien de goederen worden vervoerd in tank- of silovoertuigen kunnen de vervoerders en de laders overeenkomen dat de volgens de ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 3.

De inleidende volzin van dit artikel moet als volgt worden geredigeerd :

"In deel V van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt artikel 3 aangevuld als volgt :

"c) ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.